

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:239944

16.07.2019-07:34

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.040

CONTAINER ID: LB SC 480

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN  
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO      | REF.NO.-CUST.               | QTY   | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-------|-----|-----|-------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO.-VENDOR              |       |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR       |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |       |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT |
| 7194865    | 2511072050                  | 1.080 | PC  | S/  | Speed Gear 3rd          | 5500042698  |
| 16.07.2019 | 2511072058                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 8 -PALETTE               |       | X   | 135 | TBA-500086              |             |
|            | P: 72 -LT1                  |       | X   | 0   | TBA-500078              |             |
|            | P: 8 -DECKEL                |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7194866    | 2511071351                  | 1.080 | PC  | S/  | Speed Gear 6th cp1      | 5500042700  |
| 16.07.2019 | 2511071358                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 3 -PALETTE               |       | X   | 360 | TBA-500086              |             |
|            | P: 36 -LT3                  |       | X   | 0   | TBA-500080              |             |
|            | P: 3 -DECKEL                |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7194867    | 2511084450                  | 135   | PC  | S/  | Speed Gear Rev cp1      | 5500042702  |
| 16.07.2019 | 2511084458                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 1 -PALETTE               |       | X   | 135 | TBA-500086              |             |
|            | P: 9 -LT1                   |       | X   | 0   | TBA-500078              |             |
|            | P: 1 -DECKEL                |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
roze - Exemplaar voor afzender  
blauw - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Essemplare per committente  
rosa - Essemplare per mittente  
blu - Essemplare per destinatario  
verde - Essemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
hvid - Exemplar for ordergiver  
rosa - Exemplar for sender  
blau - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for belænder

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA</b><br>MAGNA PT B.V. & Co. KG<br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.<br>D - 74632 Neuenstein          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Magna PT S.p.A.<br>c/o Schweitzer Logistik<br>Via dei Ciclamini 4<br>I-70026 Modugno (BA)<br>Italien               | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br>Sped. Schweizer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: <b>Modugno</b><br>Land/Pays: <b>Italien</b><br>Abl.-Stelle: <b>14248</b>                           | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: <b>Neuenstein</b><br>Land/Pays: <b>Deutschland</b><br>Datum/Date: <b>16.07.2019</b> | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Warenbegleitschein-Nr. <b>239944</b>                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                     |                                                                |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummer<br>Marques et numéros<br><b>12 Paletten</b>                                                                                                                                                                           | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                              | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>Werkzeugkasten</b>                                                       | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise<br><b>Werkzeugkasten</b> | <b>10</b> Statistikkennnummer<br>No. statistique<br><b>87084099</b> | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>2040</b> | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br><b>2,30</b> |
| <p>„The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                     |                                                                |                                                    |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)<br>UN-Nummer<br>Numéro UN<br><b>UN 12.04</b>                                                          | <b>19</b> zu zahlen vom A<br>à payer par<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Emballungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solda<br>Zuschläge<br>Supplémentaires<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme<br>Total à payer | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières<br><b>WITLINE NAGEL S.r.l.</b><br>Via...<br>70026 Modugno (BA) |                                                                                     |                                                                     |                                                                |                                                    |

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                       |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                  | <b>15</b> Frachttariff<br>Prescription d'affranchissement<br>Fret<br>Non fret<br><b>FCA Neuenstein, Incoterms 2010</b> | <b>21</b> Ausgestellt in<br>Établi à<br><b>Neuenstein</b>                 | <b>22</b> ETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.<br>D-74632 Neuenstein                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>„Ricevuto con riserva di verifica su qualità“</b> | <b>24</b> Datum<br>Date<br><b>19.07.2019</b> |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br>m. Grenzabzügen<br>Indications pour le calcul des honoraires<br>avec déductions aux frontières          | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Partenaire du transporteur                                              | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Caractère officiel<br>KZ: <b>LB SC</b> | <b>Palatten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br>Art. Anzahl Kein Tausch<br>Euro-Palette 20000 10000<br>Gitterbox-Palette 10000 10000<br>Einfach-Palette 10000 10000<br><b>Palatten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br>Art. Anzahl Kein Tausch<br>Euro-Palette 20000 10000<br>Gitterbox-Palette 10000 10000<br>Einfach-Palette 10000 10000 |                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b><br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT |                                                                                                                        |                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                       |                                              |

st-Nr. 13109 - Verkehre-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/6801544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Los parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einzelfachlich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'origine, Numéro CMR et Groupement. Remplir les cases 1 et 17 pour les marchandises dangereuses.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007029 vom 16.07.2019



19-007029

Ludwigsburg, 16.07.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.1<br>74632 Neuenstein                                                                                                      |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR). |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>19.07.2019</b><br>Zeit / Temps             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Neuenstein</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>16.07.2019</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                    | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 7194865                                  | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                               | 2.040                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 7194866                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 7194867                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>KUEHNE + NAGEL S.i...</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>Summe: 12,00 COLLI 2.040,00                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zum Ermitteln der Entfernung in Kilometern mit Grenzübergängen</b><br>von bis km<br>19.07.2019<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                         |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>19 Kfz. Amtliches Kennzeichen</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                   |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br>D-74632 Neuenstein<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>I-70026 MODUGNO<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |